EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

28.4.2006 PE 372.189v02-00

ÆNDRINGSFORSLAG 1-53

Udkast til betænkning **(PE 371.873v02-00)**
Tatjana Ždanoka
Ikke forskelsbehandling og lige muligheder for alle - en rammestrategi
2005/2191(INI)

Ændringsforslag af Viktória Mohácsi

Ændringsforslag 1
Henvisning 6 a (nyt)

- der henviser til sin beslutning om romaernes situation i Den Europæiske Union vedtaget den 28. april 2005 (B6-0273/2005),

Or. en

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 2
Punkt C

C. der henviser til, at nationale myndigheders udbredelse af praktiske oplysninger om ikke-forskelsbehandling på nationalt plan ifølge EUMC fortsat er ret begrænset og derfor bør udvides til at omfatte målgrupper og ***de ngo'er, der støtter dem***; der henviser til, at regeringerne i højere grad bør erkende, at civilsamfundet kan fungere som en effektiv partner i forbindelse med bekæmpelse af racediskrimination, og at de derfor bør støtte enhver politik til bekæmpelse af forskelsbehandling,

Or. fr

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 3
Punkt D

udgår

Or. nl

Ændringsforslag af Kyriacos Triantaphyllides og Giusto Catania

Ændringsforslag 4
Punkt D a (nyt)

Da. der henviser til, at bekæmpelse af forskelsbehandling indebærer foranstaltninger, der kan formindske eller fjerne sociale fordomme over for specifikke grupper såsom personer, der er under behandling mod narkotikamisbrug, afvænnede stofmisbrugere og tidligere straffede, dvs. personer, der er under resocialisering, og som tilhører grupper, der har et stort behov for lige muligheder og social integration,

Or. el

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 5
Punkt E

E. der henviser til, at medlemsstaterne - således som ekspertgruppen for nylig har gjort opmærksom på - i forbindelse med gennemførelsen af de lovgivningsinstrumenter, der vedtages på grundlag af artikel 13 i EF-traktaten ikke desto mindre er forpligtet til at håndhæve fællesskabsrettens generelle principper ***(tekst udgår)***,

Or. nl

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 6
Punkt E

E. der henviser til, at medlemsstaterne - således som ekspertgruppen for nylig har gjort opmærksom på - i forbindelse med gennemførelsen af de lovgivningsinstrumenter, der vedtages på grundlag af artikel 13 i EF-traktaten, ***bør forpligte sig*** til at håndhæve fællesskabsrettens generelle principper, herunder de rettigheder, frihedsrettigheder og principper, der nævnes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende

rettigheder,

Or. fr

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 7
Punkt H

H. der henviser til, at en positiv særforanstaltning er et instrument, hvis formål det er at medvirke til ***en ligelig repræsentantion af befolkningen*** inden for de forskellige sektorer og på de niveauer, hvor det er af afgørende betydning, at hele befolkningen er repræsenteret ligeligt; der understreger, at dette begreb ikke bør begrænses til erhvervssektoren, og at det bør strække sig ud over kønnenes ligestilling,

Or. fr

Ændringsforslag af Claude Moraes

Ændringsforslag 8
Punkt H

H. der henviser til, at ***det er vigtigt at definere, hvad der menes med positive særforanstaltninger, før der træffes afgørelse om, hvorvidt loven skal ændres og i givet fald hvordan; der henviser til, at positive særforanstaltninger omfatter de foranstaltninger, der skal træffes for at bekæmpe ulighed og ulovlig forskelsbehandling, og*** er et instrument, der har til formål at medvirke til, at alle befolkningskategorier er ligeligt repræsenteret inden for de forskellige sektorer og på de niveauer, hvor det er af afgørende betydning, at hele befolkningen er repræsenteret ligeligt; der understreger, at dette begreb ikke bør begrænses til erhvervssektoren, og at det bør strække sig ud over kønnenes ligestilling,

Or. en

Ændringsforslag af Kyriacos Triantaphyllides et Giusto Catania

Ændringsforslag 9
Punkt H a (nyt)

Ha. der henviser til, at der via uddannelse, som skaber grundlag for fred, ikke-vold og interkulturel dialog, bør arbejdes hen imod en kultur uden forskelsbehandling,

Or. en

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 10
Punkt I

I. der erkender, at det for at komme tidligere tiders uretfærdighed eller diskrimination til livs kan vise sig at være nødvendigt midlertidigt at ty til positive særforanstaltninger, ***(tekst udgår)*** som kan antage meget forskellige former; der henviser til, at indførelsen af kvoter bør betragtes som en ekstrem foranstaltning, der kun kan iværksættes i overensstemmelse med Domstolens retspraksis og under hensyntagen til proportionalitetskriteriet,

Or. nl

Ændringsforslag af Ģirts Valdis Kristovskis et Romano Maria La Russa

Ændringsforslag 11
Punkt J

J. der henviser til, at det er tvingende nødvendigt at vedtage positive særforanstaltninger eller særlige lovgivningsbestemmelser for visse særligt dårligt stillede grupper i samfundet, som f.eks. romaer, eller ***personer***, hvis ***grundlæggende*** rettigheder ***som anerkendt af EU krænkes***, hvis man ønsker effektivt at inddrage disse i samfundslivet ***(tekst udgår)*** og derved give dem mulighed for at få indflydelse på de afgørelser, der vedrører dem,

Or. en

Ændringsforslag af Tatjana Ždanoka

Ændringsforslag 12
Punkt J

J. der henviser til, at det er tvingende nødvendigt at vedtage positive særforanstaltninger ***(tekst udgår)*** for visse særligt dårligt stillede grupper i samfundet ***(tekst udgår)***, hvis man ønsker effektivt at inddrage disse i samfundslivet, og især i det politiske liv, og derved give dem mulighed for at få indflydelse på de afgørelser, der vedrører dem,

Or. fr

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 13
Punkt O

O. der i lighed med EUMC understreger, at det vil være vanskeligt at danne sig et reelt billede af diskrimination og virkningen af politiske foranstaltninger til afskaffelse heraf uden officielle statistiske data om etnisk og national oprindelse, samt om religion; manglen på tilstrækkelige statistiske data til illustrering og evaluering af diskrimination gør det umuligt at udarbejde en strategi til afskaffelse af diskrimination, ***(tekst udgår)***

Or. nl

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 14
Punkt O

O. der i lighed med EUMC understreger, at det vil være vanskeligt at danne sig et reelt billede af diskrimination og virkningen af politiske foranstaltninger til afskaffelse heraf uden officielle statistiske data om etnisk og national oprindelse og ***religiøst tilhørsforhold hos de forskelsbehandlede personer;*** der henviser til, at manglen på tilstrækkelige statistiske data til illustrering og evaluering af diskrimination gør det umuligt at udarbejde en strategi til afskaffelse af diskrimination, som bl.a. er baseret på positive særforanstaltninger til fordel for sådanne grupper,

Or. fr

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 15
Punkt P

P. der minder om, at behandlingen af personoplysninger på fællesskabsplan er omfattet af direktiv 95/46/EF, og at der - således som ekspertnetværket har understreget - ikke er et modsætningsforhold mellem beskyttelse af personoplysninger og statistisk overvågning af forskelsbehandling, hvis formålet hermed er at få et bedre kendskab til visse gruppers ***(tekst udgår)*** underrepræsentation inden for visse sektorer ***(tekst udgår)***, samt at måle fremskridt for at kunne fastslå, hvor der skal sætte sind, og udvælge de mest effektive tiltag,

Or. fr

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 16
Punkt Q

Q. der henviser til, at det for at påvise indirekte diskrimination, som fællesskabsretten eksplicit forbyder, er nødvendigt at kunne ty til pålidelige statistiske data ***(tekst udgår)***; der endvidere henviser til, at man uden statistiske data reelt berøver potentielle ofre for indirekte diskrimination et redskab, som er af afgørende betydning for anerkendelsen af deres rettigheder,

Or. fr

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 17
Punkt R

R. der understreger, at fortolkningen af oplysninger, som gør det muligt at påvise en eventuel forekomst af direkte eller indirekte diskrimination, sker i overensstemmelse med national ret eller national praksis, og at anvendelsen af statistiske data som middel til påvisning af indirekte diskrimination på nuværende tidspunkt overlades til medlemsstaterne ***(tekst udgår)***,

Or. nl

Ændringsforslag af Claude Moraes

Ændringsforslag 18
Punkt R a (nyt)

Ra. der henviser til, at lighed og ret til at leve uden diskrimination og racisme er centrale elementer i et samfund, hvis medlemmer alle er vel integrerede; der henviser til, at EU's politik for integration og for bekæmpelse af diskrimination bør være i overensstemmelse med hinanden; der henviser til, at samtidig med at medlemsstaternes traditioner og kulturelle normer respekteres, bør "integration" baseres på en overordnet fremgangsmåde som den, medlemsstaterne blev enige om i de fælles grundlæggende principper for integration fra 2004,

Or. en

Ændringsforslag af Sophia in 't Veld

Ændringsforslag 19
Punkt 1

1. er af den opfattelse, at bekæmpelsen af diskrimination ud over lovgivning og klagemidler nødvendigvis bør ***være baseret på uddannelse, fremme af bedste praksis og kampagner, der tager sigte på offentligheden og de områder og sektorer, hvor der forekommer diskrimination; understreger, at bekæmpelsen af diskrimination også bør*** tage udgangspunkt i ***bevidstheden om*** de sociale - og også økonomiske - følgevirkninger af dette fænomen, ***og at denne bevidsthed*** bør videreformidles af ikke-statslige organisationer (som medlemsstaterne bør inddrage i et nært samarbejde om politikken til bekæmpelse af forskelsbehandling);

Or. en

Ændringsforslag af Claude Moraes

Ændringsforslag 20
Punkt 1 a (nyt)

1a. mener, at det er væsentligt at give en klar definition af postive særforanstaltninger, og at understrege, at positive særforanstaltninger ikke er positiv diskrimination; bemærker, at konkrete eksempler på positive særforanstaltninger f.eks. kan omfatte en gennemgang af rekrutteringspolitikker og -praksis med heblik på at påvise og fjerne dem, der fører til diskrimination, at tage skridt til at gøre ugunstigt stillede grupper opmærksom på muligheder, at opstille mål for forbedring af ugunstigt stillede gruppers repræsentation i arbejdsstyrken eller at give ugunstigt stillede grupper bistand til at deltage i samfundet som helhed;

Or. en

Ændringsforslag af Claude Moraes

Ændringsforslag 21
Punkt 2

2. er af den opfattelse, at ***de solide former for*** praksis til bekæmpelse af forskelsbehandling***, der er indført i*** de forskellige medlemsstater, ***og hvoraf nogle er mere vidtrækkende, stærkere og dybere forankret end andre, bør samles og udbredes ved hjælp af en benchmarkingproces***; mener, at det i denne forbindelse vil være hensigtsmæssigt at styrke *medlemsstaternes netværk* af instanser til bekæmpelse af forskelsbehandling (Equinet) og tilskynde alle medlemsstater til at deltage heri; endvidere at denne opgave med at indsamle, udbrede, koordinere og fremme information på længere sigt vil kunne overdrages til Agenturet for Grundlæggende Rettigheder;

Or. en

Ændringsforslag af Sophia in 't Veld

Ændringsforslag 22
Punkt 3

3. udtrykker tilfredshed med Kommissionens initiativ til at udnævnte 2007 til Det Europæiske Ligestillingsår og udtrykker ønske om, at dette vil medvirke til en øget erkendelse af forskellige former for diskrimination, samt til et bedre kendskab til klagemidler; kunne ikke desto mindre ønske, at *forberedelsen af* sådanne initiativer fremover *ville blive påbegyndt tidligere*; ***gentager sit standpunkt om, at Kommissionen og medlemsstaterne skal sikre, at alle former for diskrimination gribes an og behandles på samme måde, og minder Kommissionen om dens løfte og tilsagn om at overvåge denne sag nøje og om at rapportere til Parlamentet; beklager fortsat den kendsgerning, at der er blevet afsat utilstrækkelige midler til Ligestillingsåret i betragtning af, hvor vigtig bekæmpelsen af diskrimination er;***

Or. en

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 23
Punkt 3

3. udtrykker tilfredshed med Kommissionens initiativ til at udnævnte 2007 til Det Europæiske Ligestillingsår og udtrykker ønske om, at dette vil medvirke til en øget erkendelse af forskellige former for diskrimination, samt til et bedre kendskab til klagemidler; kunne ikke desto mindre ønske, at *forberedelsen af* sådanne initiativer fremover *ville blive påbegyndt tidligere*; ***anmoder, for så vidt som den interkulturelle dialog er et led i bekæmpelsen af diskrimination, om, at Det Europæiske År for Interkulturel Dialog (2008) viderefører de foranstaltninger, der er påbegyndt inden for rammerne af Ligestillingsåret 2007;***

Or. fr

Ændringsforslag af Giusto Catania et Kyriacos Triantaphyllides

Ændringsforslag 24
Punkt 3 a (nyt)

3a. opfordrer Kommissionen til at befordre en uddannelse, der skaber grundlag for en pædagogik til fremme af fred, ikke-vold og interkulturel dialog;

Or. en

Ændringsforslag af Sophia in 't Veld

Ændringsforslag 25
Punkt 4

4. ***beklager ,at charteret om grundlæggende rettigheder endnu ikke er blevet gjort retligt bindende, og anmoder om, at der gøres noget ved denne situation;*** kræver, at Kommissionen i forbindelse med den systematiske og effektive kontrol, som den har forpligtet sig til at udføre med hensyn til dens retsakters og forordningers forenelighed med charteret om grundlæggende rettigheder især *bestræber sig* på at afsløre enhver form for diskrimination, det være sig direkte eller især indirekte diskrimination, som kunne være en eventuel følge heraf for forskellige personkategorier; mener, at Agenturet for Grundlæggende Rettigheder bør inddrages fuldt ud i de konsekvensnalyser, der gennemføres på området;

Or. en

Ændringsforslag af Claude Moraes

Ændringsforslag 26
Punkt 4

4. kræver, at Kommissionen i forbindelse med den systematiske og effektive kontrol, som den har forpligtet sig til at udføre med hensyn til dens retsakters og forordningers forenelighed med charteret om grundlæggende rettigheder især *bestræber sig* på at afsløre enhver form for diskrimination, det være sig direkte eller især indirekte diskrimination, som kunne være en eventuel følge heraf for forskellige personkategorier***, og foretage en konsekvensanalyse af alle forslag til retsakt med hensyn til deres diskriminationsmæssige virkninger, således at der sikres ovenensstemmelse mellem de politikker, der føres af de forskellige generaldirektorater i Kommissionen;*** mener, at Agenturet for Grundlæggende Rettigheder bør inddrages fuldt ud i de konsekvensnalyser, der gennemføres på området;

Or. en

Ændringsforslag af Romano Maria La Russa

Ændringsforslag 27
Punkt 5

5. anfører i lighed med Kommissionen, at det for at afhjælpe den åbenbare ulighed, som har karakter af at være ”endemisk” eller ”strukturel”, eller endog ”kulturel” - og således genoprette en alvorligt kompromitteret lighed - i visse tilfælde kan være nødvendigt midlertidigt at fravige begrebet om lighed for det enkelte individ til fordel for "en distributiv retfærdighed" rettet mod gruppen ***(tekst udgår)***;

Or. en

Ændringsforslag af Kyriacos Triantaphyllides og Giusto Catania

Ændringsforslag 28
Punkt 5 a (nyt)

5a. ***mener, at medlemsstaterne ikke bør forhindres i, efter indsamling af data fra medlemsstaterne, at træffe foranstaltninger for visse grupper, der ikke er omfattet af artikel 13 i EF-traktaten, og som tilhører kategorier med stor risiko for social marginalisering, såsom personer under behandling mod narkotikamisbrug, afvænnede stofmisbrugere og tidligere straffede, dvs. personer, der er under resocialisering,***

Or. el

Ændringsforslag af Romano Maria La Russa

Ændringsforslag 29
Punkt 6

udgår

Or. en

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 30
Punkt 6

6. understreger, at begreberne ”positiv særforanstaltning” eller ”positiv lighed” eller endog ”distributiv retfærdighed” er udtryk for det samme og tager udgangspunkt i erkendelsen af, at en effektiv bekæmpelse af forskelsbehandling i visse tilfælde kræver en aktiv indsats fra myndighedernes side for at genetablere en ligevægt, som har lidt et alvorligt knæk; understreger, at denne form for intervention ikke bør betragtes som en form for diskrimination - om end "positiv" - og at begrebet ”positiv særforanstaltning” ikke bør reduceres til blot at være spørgsmål om kvoter; ***(tekst udgår)***

Or. nl

Ændringsforslag af Kyriacos Triantaphyllides og Giusto Catania

Ændringsforslag 31
Punkt 7

7. minder om, at princippet om ligebehandling ikke forhindrer en medlemsstat i at opretholde eller vedtage særlige foranstaltninger, som skal forhindre eller kompensere for handicap som følge af en af de årsager til diskrimination, der er nævnt i artikel 13 i EF-traktaten, og understreger, at sådanne særforanstaltninger bør udvides til at omfatte alle de sektorer, hvor der konstateres store uligheder, hvad enten det drejer sig om uddannelse, ***sundhedsvæsen,*** boliger, adgang til varer og tjenesteydelser, eller andre områder;

Or. en

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 32
Punkt 8

8. er klar over, at visse gruppers begrænsede repræsentation inden for en række beskæftigelseskategorier kan have den bivirkning, at det afskrækker dem fra at forsøge at tilegne sig den viden, der er nødvendig for de pågældende jobkategorier, hvilket er en ond cirkel; ***(tekst udgår)***

Or. nl

Ændringsforslag af Claude Moraes

Ændringsforslag 33
Punkt 8

8. er klar over, at visse gruppers begrænsede repræsentation inden for en række beskæftigelseskategorier kan have den bivirkning, at det afskrækker dem fra at forsøge at tilegne sig den viden, der er nødvendig for de pågældende jobkategorier, hvilket er en ond cirkel; anbefaler derfor på det kraftigste, at ***den højtstående arbejdsgruppe om etniske minoriteter på arbejdsmarkedet, som skal aflægge rapport ved udgangen af 2006, er meget opmærksom på dette spørgsmål, og at*** der skabes grundlag for at give alle personkategorier ***i alle aldersklasser, lige fra barndommen af,*** adgang til alle uddannelsesformer og –niveauer, om nødvendigt ved at vedtage positive særforanstaltninger for at give dårligt stillede grupper mulighed for at blive indsluset i forskellige skole-, universitets- eller erhvervsuddannelsescykler, hvilket ellers ville være uopnåeligt for dem;

Or. en

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 34
Punkt 9

udgår

Or. fr

Ændringsforslag af Çirts Valdis Kristovskis og Romano Maria La Russa

Ændringsforslag 35
Punkt 9

9. understreger nødvendigheden af at sikre migranter ***af roma-oprindelse*** lighed med hensyn til sociale og politiske rettigheder og opfordrer medlemsstaterne og kandidatlandene til at udarbejde en strategi, som skal øge romaernes ***(tekst udgår)*** deltagelse i ***civilsamfundet***;

Or. en

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 36
Punkt 9 a (nyt)

9a. opfordrer de medlemsstater, som endnu ikke har et særligt administrativt organ for ligestilling og bekæmpelse af diskrimination på nationalt niveau til at oprette et sådant; understreger, at sådanne organer bør være uafhængige og forsynes med de nødvendige ressourcer til at sætte dem i stand til at yde bistand til ofre for diskrimination i forbindelse med retlige skridt; mener, at sådanne organer også bør have beføjelser til at undersøge de pågældende sager;

Or. fr

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 37
Punkt 10

udgår

Or. fr

Ændringsforslag af Claude Moraes

Ændringsforslag 38
Punkt 10 a (nyt)

10a. ***mener, at det uanset kulturelle, historiske eller konstitutionelle betragtninger er vigtigt at indsamle oplysninger om minoriteters og ugustigt stillede gruppers situation, og at politikker for og lovgivning om bekæmpelse af diskrimination skal være baseret på nøjagtige oplysninger;***

Or. en

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 39
Punkt 11

udgår

Or. fr

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 40
Punkt 16

udgår

Or. nl

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 41
Punkt 16

udgår

Or. fr

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 42
Punkt 17

udgår

Or. nl

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 43
Punkt 17

udgår

Or. fr

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 44
Punkt 18

udgår

Or. nl

Ændringsforslag af Sophia in 't Veld

Ændringsforslag 45
Punkt 18

18. finder det yderst beklageligt, at Kommissionen ***på trods af gentagne anmodninger fra Europa-Parlamentet*** ikke på nuværende tidspunkt agter at udarbejde globale lovgivningsbestemmelser vedrørende bekæmpelse af forskelsbehandling; ***erindrer om, at bedre lovgivning ikke blot betyder fjernelse af unødvendig lovgivning, men også udvikling af lovgivning som svar på stærke politiske signaler fra Europa-Parlamentet;*** henstiller indtrængende til Kommissionen ***inden midten af 2007*** at forelægge et nyt lovgivningsinstrument omfattende alle de årsager til forskelsbehandling, der er omhandlet i artikel 13 i EF-traktaten, og som har samme anvendelsesområde som direktiv 2000/43/EF;

Or. en

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 46
Punkt 18

18. ***opfordrer*** Kommissionen ***til at*** at udarbejde globale lovgivningsbestemmelser

vedrørende bekæmpelse af forskelsbehandling; henstiller indtrængende til Kommissionen snarest at forelægge et nyt lovgivningsinstrument omfattende alle de årsager til forskelsbehandling, der er omhandlet i artikel 13 i EF-traktaten, og som har samme anvendelsesområde som direktiv 2000/43/EF;

Or. en

Ændringsforslag af Edit Bauer

Ændringsforslag 47
Punkt 20 a (nyt)

20a. mener, at traditionelle nationale mindretal har et presserende behov for standardrammer for deres effektive deltagelse i beslutningstagningen om deres identitet, og at de har brug for at blive beskyttet ved hjælp af forskellige former for selvstyre eller autonomi med henblik på at komme ud over den situation med dobbelte standarder, der opstår med Københavns-kriterierne på den ene side og manglen på nogen som helst regler i medlemsstaterne på den anden;

Or. en

Ændringsforslag af Sophia in 't Veld

Ændringsforslag 48
Punkt 21

21. opfordrer Kommissionen til aktivt at opfylde sine forpligtelser som traktaternes vogter og iværksætte hasteforanstaltninger rettet mod medlemsstater, som krænker fællesskabsbestemmelserne mod forskelsbehandling, på grundlag af artikel 13 i EF-traktaten; ***erindrer om, at Domstolen allerede har fundet visse medlemsstater skyldige i at undlade at gennemføre direktiverne mod forskelsbehandling, og opfordrer dem indtrængende til at tage skridt til at opfylde deres pligt; mener, at*** der bør indledes traktatbrudsprocedure mod de nye medlemsstater, som ikke har gennemført direktiverne mod forskelsbehandling, for krænkelse af fællesskabsretten på samme måde som mod "gamle" medlemsstater; ***opfordrer Kommissionen til som hasteforanstaltning at undersøge kvalitet og indhold af love til gennemførelse af direktiverne mod forskelsbehandling, bl.a. på grundlag af rapporter fra netværket af uafhængige eksperter i bekæmpelse af diskrimination, og til som hasteforanstaltning at anlægge sag ved Domstolen mod de medlemsstater, der ikke har gennemført dem korrekt;***

Or. en

Ændringsforslag af Claude Moraes

Ændringsforslag 49
Punkt 21

21. opfordrer Kommissionen til aktivt at opfylde sine forpligtelser som traktaternes vogter og iværksætte hasteforanstaltninger rettet mod medlemsstater, som ***ikke har gennemført*** fællesskabsbestemmelserne mod forskelsbehandling, på grundlag af artikel 13 i EF-traktaten***, nemlig direktiverne om race (2000/43/EF) og beskæftigelse (2000/78/EF)***; ***opfordrer Kommissionen til at skrive til de medlemsstater, der har gennemført direktiverne dårligt eller utilstrækkeligt og opfordrer Kommissionen til at påbegynde en kontrol af gennemførelsen af direktiverne i alle 25 medlemsstater;***

Or. en

Ændringsforslag af Patrick Gaubert

Ændringsforslag 50
Punkt 22

22. henstiller til Kommissionen i forbindelse med en snarlig revision af lovgivningen mod forskelsbehandling især at fokusere på problematikken vedrørende forskellige former for diskrimination og raceadskillelse, der kan sidestilles med en form for diskrimination, samt at tage begrebet "indirekte diskrimination" op til revision og eksplicit tillade ***bevisførelse på grundlag af*** statistiske data ***om diskrimination***;

Or. fr

Ændringsforslag af Claude Moraes

Ændringsforslag 51
Punkt 22 a (nyt)

22a. opfordrer indtrængende til, at det nye EU-Agentur for Grundlæggende Rettigheder, som skal træde i funktion i 2007, inddrages nøje i de nye rammer for bekæmpelse af diskrimination, og at det forsyner EU's beslutningstagere med rettidig, solid, pålidelig, omfattende og relevant information, på grundlag af hvilken der kan udvikles yderligere politikker og lovgivning; mener, at det i betragtning af bekymringerne om agenturets rolle og funktion er væsentligt, at agenturet passer ind i og spiller en integrerende rolle i arbejdet med at støtte EU's politik til bekæmpelse af diskrimination;

Or. en

Ændringsforslag af Sophia in 't Veld

Ændringsforslag 52
Punkt 23

23. opfordrer Rådet til at vedtage Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af racisme og fremmedhad, hvori der fastsættes rammer for afstraffelse af racistisk og fremmedfjendsk vold som en strafbar handling, da denne afgørelse vil kunne bidrage til at fremme en nødvendig indsamling af data om racistisk vold og kriminalitet i hele EU; ***mener, at rammeafgørelsen også bør omfatte lignende situationer såsom homofobi, islamofobi osv.;***

Or. en

Ændringsforslag af Sophia in 't Veld

Ændringsforslag 53
Punkt 23 a (nyt)

23a. opfordrer indtrængende Kommissionen til at fremsætte forslag om at forbyde den diskrimination, som par af samme køn - hvad enten de er gift eller har et registreret partnerskab - er udsat for i deres dagligliv, navnlig når de udøver den i EU-retten nedfældede ret til fri bevægelighed; anmoder om, at princippet om gensidig anerkendelse også finder anvendelse på dette område;

Or. en